

Círculo Argentino de  
Baden-Württemberg e.V.



## Boletín Digital 08–2018

**Año XXXIV  
septiembre  
2018**

mail: [info@circuloargentino.de](mailto:info@circuloargentino.de)

facebook: [circulo argentino baden-württemberg](https://www.facebook.com/circuloargentinobadenwuerttemberg)

Postadresse: Círculo Argentino eV c/o Cecilia Baudino, Primus-Truber-Str. 42, 72072 Tübingen

Bankverbindung: Stuttgarter Volksbank AG

Konto: DE63 60090100 0228413001

Redacción: Alejandro Rivera

[www.circuloargentino.de](http://www.circuloargentino.de)

Estimados socios/as y amigos/as,

deseando hayan todos disfrutado de unas renovadoras vacaciones de verano, nos volvemos a encontrar para compartir interesantes eventos en los próximos meses. Damos también la bienvenida a los nuevos socios ingresados recientemente a nuestra asociación:

Werner Goll /Reutlingen;

Melody Sojka /Stuttgart.

Cordiales saludos de la comisión directiva.

### Visita del Landtag Baden-Württemberg, 25.07.2018



Invitados por el Sr. Daniel Lede Abel (representante de Tübingen en el Landtag BW), diferentes asociaciones internacionales, visitaron el Landtag (parlamento del Estado de Baden-Württemberg) el pasado 25 de julio. Fue una interesante reunión, donde pudimos informarnos como funciona el Parlamento del Estado de Baden-Württemberg y estrechar el contacto con otros centros culturales.

### PEÑA FOLKLORICA Bläsiberg Tübingen 20.10.2018 – 18:00 hs

El Círculo Argentino invita muy cordialmente a socios/as y amigos/as a participar activamente en la Peña Folklórica. Los esperamos a partir e las 18:00 hs en el Centro de Apicultores ([www.imkerverein-tuebingen.de](http://www.imkerverein-tuebingen.de)) en Tübingen-Bläsiberg, Bundesstraße B-27 (google maps: Bläsiberg). La entrada es libre y gratuita. Bienvenidos instrumentos de música y partituras, y obviamente muchas ganas de cantar, bailar, y pasarla bien!

Agradeceremos mucho a quienes asistan, donaciones de comida, para compartir el buffet.

Ofreceremos bebidas y empanadas a reducidos precios. No se suspende por mal tiempo.

## 27.09.2018 17:45 hs VISITA GUIADA A LA STAATSGALERIE

### Invitación a los socios del Círculo Argentino, y a los amantes de arte:

Kunstfreunde und Mitglieder des Círculo Argentino können sie sich auf dieses Angebot freuen!

Dieses Mal bieten wir etwas Besonderes: **Picasso, Dalí, Matta, Miró.**

Ihre Träume gingen von Málaga, Figueres, Barcelona und Santiago aus. Diese Künstler haben Teile der wichtigsten Kapiteln der Kunst im XX. Jahrhundert geschrieben. Kubismus und Surrealismus -zwei Kunstrichtungen, die auch in der Kunst Argentiniens von großer Bedeutung waren- kann man nicht verstehen, ohne ihren entscheidenden Beitrag. Wir freuen uns auf Sie/Dich am Donnerstag, den 27.09.2018 17:45 Uhr bei der Führung auf spanischer Sprache in die Staatsgalerie!

Cristian Korn, nuestro amigo e historiador de arte, nos acercará en la Staatsgalerie Stuttgart a una etapa muy importante del arte: Picasso, Dalí, Matta, Miró. Sus sueños empezaron en Málaga, Figueres, Barcelona y Santiago de Chile. Estos artistas han escrito partes de los capítulos mas importantes del arte del siglo XX. Cubismo y Surrealismo, dos direcciones, que también en Argentina fueron de gran importancia, que no se pueden comprender sin sus aportes tan decisivos.

Staatsgalerie Stuttgart, Konrad-Adenauer-Str. 30-32, 70173 Stuttgart

ENCUENTRO : **17:45 hs** . A las 18:00 hs iniciamos puntualmente la guía. DURACIÓN MAX. 90 minutos

PRECIO DE ENTRADAS: SOCIOS € 4.- /NO SOCIOS € 6,- / JÓVENES HASTA 20 años gratis.

RESERVAS: [info@circuloargentino.de](mailto:info@circuloargentino.de)

## Tertulia „Día del Amigo“ , 20.07.2018



El viernes 20 de julio, nos reunimos en el Restaurante „Los Locos Latinos“ para celebrar juntos el día del amigo. También dimos la bienvenida a varios socios que ingresaron recientemente al Círculo Argentino. La próxima tertulia será el viernes 9 de noviembre a las 19:00 hs. Los esperamos!

## CENTROS Y CÍRCULOS ARGENTINOS

**Lejos de la patria** – Como muchos otros países, también Alemania se ha convertido en la segunda patria para argentinos y argentinas. Los motivos por qué aterrizaron acá, son muy diversos; puede ser también una coincidencia. Sin embargo, un vínculo común une a toda una serie de argentinos residentes en Alemania: La nostalgia por la patria. A varios miles de kilómetros de distancia de la familia y los amigos, a veces también detrás de alguna barrera idiomática, puede desarrollarse un sentimiento de sentirse uno perdido o perdido.

**Comunidad argentina** – La comunidad de argentinas y argentinos en Alemania forma una red social para evitar que surja tal sentimiento de sentirse perdida o perdido.

Los Centros y Círculos Argentinos realizan noches culturales, asados y fiestas. El programa abarca actividades como cantar en conjunto, ver fútbol, jugar ajedrez o truco, así como bailar el tango, o hacer excursiones. También alemanes aficionados de la Argentina encuentran una patria en estos centros y círculos:

**Fern der Heimat** – Wie viele Länder der Welt, so ist auch Deutschland zur zweiten Heimat von Argentinierinnen und Argentinern geworden. Warum sie hier gelandet sind, hat sehr unterschiedliche Gründe, oder es ist einfach ein Zufall. Ein gemeinsames Band verbindet allerdings eine ganze Reihe der in Deutschland ansässigen Argentinier: Die Sehnsucht nach der Heimat. Mehrere tausend Kilometer entfernt von Familie und Freunden, nicht selten auch hinter einer Sprachbarriere, kann sich ein Gefühl der Verlorenheit entwickeln.

**Comunidad argentina** – Die Gemeinschaft der Argentinierinnen und Argentinier in Deutschland knüpft ein soziales Netz, das ein solches Verlorenheitsgefühl verhindern soll. Die Centros y Círculos Argentinos veranstalten Kulturabende, Asados und Feste. Auf dem Programm stehen auch u. a. gemeinsames Singen, Fußball, Schach oder Truco spielen sowie Tango tanzen, oder Ausflüge. Nicht zuletzt finden auch deutsche Argentinienfans in den Centros und Círculos Argentinos eine Heimat:

Centro Argentino en Alemania – Región NorEste – [www.caarne.de](http://www.caarne.de)

Centro Argentino de Franken e.V. – [www.centro-argentino-franken.de](http://www.centro-argentino-franken.de)

Centro Argentino Frankfurt/Main e.V. – [www.centro-argentino-frankfurt.de](http://www.centro-argentino-frankfurt.de)

Centro Argentino de Munich e.V. – [www.centro-argentino.com](http://www.centro-argentino.com)

Centro Argentino de NRW, Rheinland-Pfalz & Saarland – [www.centroargentino.de](http://www.centroargentino.de)

Círculo Argentino de Baden-Württemberg e.V. – [www.circuloargentino.de](http://www.circuloargentino.de)

Centro Cultural Argentino e.V. Hannover – [www.centro-argentino-hannover.com](http://www.centro-argentino-hannover.com)

## Fr., 05.10.2018 - 20:00 Uhr Voces Hispanas



### Kultur- und Kongresszentrum Liederhalle Stuttgart

Veranstalter: Arbeitskreis der Lateinamerikanische Vereine e.V.

Interpreten: Cristina Otey, Joaquín Asiain, Rubén Mora Villegas, Laura Corrales Avila, Juan Pablo Marín, Matías Bocchio, Poldy Tagle, Michael Stülpnagel

Opernsänger singen Lieder aus Spanien und Lateinamerika.

Im Rahmen der Iberoamerikanischen Kulturtag 2018 veranstalten wir ein Konzert in der Liederhalle mit diversen Musiker aus Spanien und Lateinamerika, um die vielfältige Kultur der Länder in Stuttgart musikalisch zu präsentieren. Lieder begleiten uns und beflügeln das ganze Leben. Für dieses Abendprogramm haben wir sowohl klassische, rhythmische, einfache und raffinierte Lieder ausgewählt, welche die Vielfalt der spanischsprachigen Welt zeigen. Dabei wird eine große Vielfalt von Kompositionen, die von fernen kreolischen, europäischen sowie afrikanischen Einflüssen geprägt sind. Der Moderator schildert dabei die Entstehungsgeschichten und Hintergründe der Lieder, so dass das Publikum sich besser einfühlen und die Stücke aus einer anderen Perspektive betrachten kann.

Entrada /Eintrittspreis: **20,- €**

El Círculo Argentino auspicia este evento. Reserva y venta de entradas: [info@circuloargentino.de](mailto:info@circuloargentino.de)

## Gastfamilien gesucht:



Im Januar wird eine Schülergruppe (31 Jugendliche) aus Quilmes, Provinz Buenos Aires, von der E.L.Holmberg-Schule nach Deutschland kommen. Wir organisieren den Aufenthalt und beginnen nun mit unserer bundesweiten Gastfamiliensuche. Es würde uns sehr freuen, wenn uns der Circulo Argentino dabei unterstützen könnte, denn vielleicht stößt das Schülerprogramm bei Ihren Mitgliedern auf Interesse. Die Gruppentermine finden Sie im Anhang. Ein Begleitlehrer möchte gerne in Tübingen an einem Deutschkurs teilnehmen. Für ihn suchen wir speziell im Raum Tübingen eine aufnahmebereite Familie.

Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich gerne jederzeit an uns wenden.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis.

Freundliche Grüße aus Stuttgart

Ingrid Bauz

Schwaben International e.V.

Uhlandstr. 19

70182 Stuttgart

Ruf 07 11 2 37 29-13

Fax 07 11 2 37 29-31

[schueler@schwaben-international.de](mailto:schueler@schwaben-international.de)

[www.schwaben-international.de/schueleraustausch](http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch)

## 16.09.2018 CONCIERTO DE TANGO de nuestra socia Karin Eckstein

Liebe Tango- und Bandoneoninteressierte,

in **Waibstadt** in der Nähe von Sinsheim findet am **16.09.2018 um 15:00 Uhr** ein Open-Air-Konzert an einem besonnenen Ort statt. Zusammen mit dem Komponisten und Bassisten Alejandro de Nardi spielen wir argentinische Tangos sowie Kompositionen von Alejandro de Nardi in folgender Besetzung: Alejandro de Nardi, Bass und Gesang; Sarah Umiger, Klavier; Christiane Holzenbecher, Violine; Karin Eckstein, Bandoneon. Nähere Informationen sind zu finden unter <https://www.juedisches-kulturerbe-kraichgau.de/events/tango-konzert/>

Über viele interessierte Zuhörer freuen wir uns.

Viele Grüße, Karin Eckstein

## AGENDA DE ACTIVIDADES

Septiembre:	27.09.2018	17:45 hs	Visita guiada a la Staatsgalerie
Octubre:	13.10.2018		Inauguración de las Semanas Latinas
Octubre:	20.10.2018	18:00 hs	Peña Folklórica en Bläsiberg, Tübingen
Noviembre:	09.11.2018	19:00 hs	Tertulia en Los Locos Latinos
Diciembre:	01.12.2018	19:00 hs	Cena fin de año y brindis de Navidad

PUBLICIDAD:



*Lateinamerika nach Ihrem Geschmack.*  
[www.conosur.eu](http://www.conosur.eu)

Wie Sie wissen, verwenden wir Ihre eMail-Adresse ausschließlich, um Sie über Veranstaltungen und Aktionen in unseren Verein zu informieren. Daran wird sich auch in Zukunft nichts ändern. Wenn Sie jedoch aus unserem Verteiler gelöscht werden wollen, so genügt eine kurze Nachricht an [mailto: info@circuloargentino.de](mailto:info@circuloargentino.de)